

以愛服務 締造希望
Love in the service of hope



明愛
✦
情
報

第 20 期

2016年6月

www.caritas.org.hk



承擔責任、陪伴同行

我們既非生活在昨天——昨天已隨日落、星沈過去；我們也不是生活在明天——明天還沒來到，誰能肯定明天你會遇上誰或甚麼事？可是，人總是人，免不了對昨天有許多追悔與遺憾，儘管一切都成了過去，對明日有說不出的憂慮與恐懼，事情其實並不一定會如想像般發生。

她對我說：「歷史就在重演。我沒好好地接受父母的教導，致使我也沒法好好的教導我的女兒。今日她荒廢了她的學業，與她的男友一起混帳地生活，明日若懷了孩子，或遭人拋棄，她將怎樣生活？她的一生豈非完了？她的孩子將來如何生活？」

歷史並不一定要重演。歷史不只是讓我們回望過去，抽離地當作故事觀看，更重要的，是讓我們設身處地，想想今天我該如何自處？我們的明天就是這樣塑造而成的。

妳沒有好好的教導自己的女兒，現在還不太遲。千萬別再意氣用事，重蹈覆轍。教導她要愛惜自己，儘管妳不贊同這種生活方式，但女兒永遠是女兒，母親永遠是她的避風港。要多來往，肯聆聽，願意同行。她荒廢了學業嗎？她還不是一樣地在上課、做研究？我們可有從她的處境去理解一下？關顧應是整全的，配合人的心路歷程。孩子在學習、成長，作為父親或母親的，何嘗不也是在學習、成長？

我們往往想得太多了——明日一定會發生這一切想像中的事嗎？即使發生了，世界就會這樣坍塌嗎？經上說：「縱然我們的心責備我們，我們還可以安心，因為天主比我們的心大，祂原知道一切。」（若一 3:20）天主看顧著我們每一刻，但祂更看我們的一生。過去的二十年，你是怎樣熬出頭來的？事情即使糟糕，好的單親家庭的例子也不是鳳毛麟角。不要急躁地想一下子把所有的問題都解決了，也不應把自己的孩子與隣家的比較；每個人都有複雜、不同的組成部份，每個人的知性、感性、情緒、肉體、心靈都不一樣，家庭就是我們成長最重要的基地。

成長的重點是承擔責任、陪伴同行。不願承擔、不能同行，成長從何談起？

+楊鳴章主教
二〇一六年六月三日
耶穌聖心節



01	封面
02	目錄
03	主席的話 《鳴誌》 - 「承擔責任、陪伴同行」
04	總裁的話 《德·悟·得》 - 「同行成長」
05	《愛·迪·生》
06	《愛·因·斯·坦》 專訪 - 陳美潔女士
08	《愛·服務》
08	家庭服務 - 十年過後夢成真
09	康復服務 - 靜聽「內裡小孩」的說話
10	安老服務 - 你若不離 我便不棄
11	社區發展服務 - 雙漁會 聽聽我們的故事
12	特殊教育服務 - 感恩四句話
13	職業訓練及教育服務 - 物競天擇 適者生存
14	職業訓練及教育服務 - 師生情
15	國內服務 - 同舟共濟 一起成長
16	醫療服務 - 成長年長 驗身壽命長
17	《愛·祝福》
18	《愛·分享》

誠徵稿件

下期主題：「信念·承傳」

截稿日期：2016年8月10日（星期三） 電郵至：comoff@caritas.org.hk

歡迎大家把工作感受、生活體驗、小品笑話等等，以輕鬆簡潔的手法，透過文字、圖像、漫畫等與大家分享。文字以500-600字為限，並附上相關照片或圖案。相片須以JPEG格式儲存（檔案大小為3至5MB）。請於上述日期前，把稿件連同姓名、所屬部門及電話號碼，發送到上述電郵地址。（主旨請用：「明愛情報」徵稿）查詢請電 3589 2528 萬小姐。

註：編輯組保留對來稿的刪改及刊登的最終決定權。

編輯組 傳訊統籌辦公室

總編輯 Michelle TSANG

資料整理 Cherry MAN 美術設計 Sophie CHEUNG

特別鳴謝 Jessie CHUI



明愛情報亦可於網頁
<http://www.caritas.org.hk> 瀏覽

德。惜。得。



同行成長

每一位加入明愛大家庭的同工，都一定同意我們彼此間是同行者。因為，明愛機構規模龐大，不同部門甚多，慶幸是我們懷著同一理想及明愛的使命、願景和價值觀，促使大家致力達成重點的協作。正所謂，一枝竹會易折彎，幾枝竹會易折難。當這個大家庭提供不同的平台及機會讓彼此能夠有更好的溝通及深入的了解，自然地促使大家一致認同我們的價值觀，幫助我們更能面對新世代帶給我們的挑戰。

同行必須達至互惠互利，彼此互相扶持，先利別人，就必能有所得著，這正是我們經常掛在口邊所說的「捨得」。因為越願意捨棄、放下、慷慨大方的施予，就必然獲得你意想不到的收穫，有所得著。

真正的成長，是一份承擔。真正重要的價值和信念，是每一員工的負責任，當我們接受挑戰，全心服務，為社會中最末後無靠、最卑微無助和最失落無救的一群，必然給他們帶來一份新的希望。讓我們一起成長，彼此共勉。

後記：

相信大家從公教報的報導中都得知梅杰神父將於七月一日正式加入明愛的大家庭，擔任助理總裁一職。很高興梅神父與我們一起同行，相信明愛在未來的日子，有梅神父的相助，機構定能長足發展，更好服務社群！

大家是不是想對梅神父有多一點的認識？請大家密切留意下一期的情報。編輯部將替梅神父做一個專訪，了解一下他的鐸職心路歷程！



閻德龍神父

愛·迪·生

There are places I remember
All my life, though some have changed
Some forever, not for better
Some have gone and some remain
All these places have their moments
With lovers and friends I still can recall
Some are dead and some are living
In my life, I've loved them all
-from the song <<In My Life>>

某些地方對我來說畢生難忘
縱使有些早已變遷 有些面貌依然
有些不復存在 有些保持舊模樣
但它們全都各自珍藏難忘的時刻
與戀人、朋友共處的記憶依然那麼清晰
他們有些經已離逝 有些仍然活著
但一生中 我是深愛著每一個認識的他

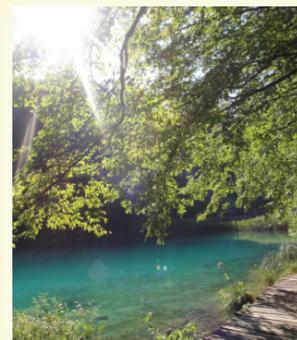
天大地大，人潮往來，不論是同學、同事、同伴，有緣同行，走的不管多遠、多久，也實在難得。即使不是近在身旁，只要同心同行，以愛成長，也是「同道中人」。

漫漫長路，我們相互學習、彼此扶持，經歷歡笑悲哀、流過汗水、滴過眼淚；回首是那青葱歲月，共同奮鬥，年少輕狂，又或青春無悔？同行，我們有夢有想；成長，難免受一點痛傷。不單是容貌、體型又或是心態，歲月總會有點留痕！

知我者為我心憂，不知我者謂我何求。什麼是心所憂？一生又有何求？跌跌宕宕、起起伏伏，尋尋覓覓之中，我們必須與「愛」、「望」、「信」同行，心靈才不致迷失，生活才更覺踏實。憑藉一份團隊的精神，一點理念的堅持和對真善美的追求，我們依舊昂步仰首，熱愛活著的每一天。感謝生命中遇到的每一個「你」，只願大家今天無憾，也望明天可以更美！



— 總編的話



你們應勇敢堅決，不要害怕，在他們面前也不要畏懼，因為上主你的天主親自與你同行，決不拋棄你，也決不離開你。
(申命紀 31:6)

上主天主說：「人單獨不好，我要給他造個與他相稱的助手。」
(創世紀 2:18)

「人類被賦予了一種工作，那就是精神的成長。」— 列夫·托爾斯泰

「我深信成長。生命不是關於成就，它是關於學習與成長，及發展像憐憫、耐心、毅力、愛、及喜悅等等特質。所以若是如此的話，我覺得我們的目標應包含可以拓展我們的東西。」— 傑克·坎菲爾（勵志作家及演說家，為暢銷書《心靈雞湯》系列的共同創辦人）

「一個人可以選擇往後走向安全，或往前走向成長；成長需一次次的被選擇，恐懼需一次次的被克服。」— 亞伯拉罕·馬斯洛（心理學家，創立需求層次理論 (Maslow's hierarchy of needs)。





專訪 - 陳美潔女士



- 1980 ● 入職東頭明愛社區發展計劃社工
- 1997 ● 社區發展服務協調總監及青少年及社區服務協調總監 (現改名為服務總主任)
- 2006 ● 社會工作服務部長

Maggie 給人的印象是美麗、整潔、善良，我想這也是她中文名稱 (美潔) 其中寄予的含意。多年來 Maggie 除了活出這些素質，更展示她對工作的熱誠和魄力、對人對事的包容和以大局為重的胸襟。趁今次的專訪讓我們聽聽她作為社會工作服務部領導的心聲。



由加入社區發展服務到掌管青少年服務，再至今統領整個社會工作服務部 (屬下員工三千多人)。對你個人而言，最大的挑戰是甚麼？

那應該是如何培育員工認識和實踐明愛的使命，使他們真正內化關愛的精神，服務社群。由於員工人數眾多，並且時有更替，培育工作需要不斷進行、提醒和深化，使員工不會因繁重的工作而忘記了服務背後的理念和價值，自己也要不斷反思和反省。另外的挑戰是站在機構的層面，如何接納持不同意見的同事，並提供機會讓他們發揮所長，朝向共同目標。事實上，真正關心與我們毫無血緣關係的人並不容易；要尊重所服務的人，關心他們的需要，並接納他們的獨特性，也不容易。

員工在提供服務時，必須要認同每一人都有其尊嚴和價值。不論是專業員工還是前線同事，是代表著明愛，成為橋樑傳遞愛的訊息。若員工視在明愛只是一份工作，欠缺使命感，就並非全面的關愛工作。因此，協助每一位員工明白和實踐明愛的使命就是最大的挑戰。

人的信念影響工作的態度，若沒有信念的支持，工作態度實難以持久。部門超過 3000 人，各有不同的意見和處事手法，怎樣鼓勵同事擁有共同目標，建立團隊精神，在意見分歧時，亦能互相溝通、互相支持、達成共識、發揮所長，真是部門和主管面對的重大挑戰。

聽過了妳對培育員工的看法，也想知道以妳多年在青少年服務的經驗，妳覺得時下和從前的年青人有何分別？

現今世代能夠透過發達的社交媒體得到不同的訊息，因此，相比當年的青少年，這一代可以更快、更直接地掌握本地及世界各地的資訊，思維和視野亦都擴闊了。與此同時，社會和傳統價值亦在轉變；「是」與「非」之界線不再是黑白分明，在新舊價值觀的沖激下，現今青少年比以前更具獨立和批判性的思維。



此外，家庭面對“擁有資源” (Have) 和“缺乏資源” (Have not) 的處境下，青少年的成長亦面對“兩極化”的發展。生長在社會及經濟地位較佳的家庭的青少年，成長時會得到家庭的支援，因而在學業和就業方面有更大和更佳的发展機會。但在匱乏家庭長大的青年人，會因家庭背景、問題或資源而窒礙了成長。因此，他們更需要社會政策、學校和社會服務的配合，協助他們解決在成長中面對的困難和障礙，取得機會一展所長，回饋社會。

Maggie 本身就是一位資深的專業社工，所以在這方面也有客觀和全面的分析

問過今昔之比，我們都想知道近年社會工作服務部有甚麼大計、未來發展方向又是如何？



大計都是由同事共同構思，是集體的智慧。說起來，這數年將有不少新中心和院舍落成，當中包括：

- 明愛荃灣服務中心 — 重建計劃於 2016 年底完成，將會設立多個新單位並在 2017 年投入服務
- 2017 年中與明愛專上學校合作在將軍澳新校舍開展「照顧者支援中心」，結合理論和實踐的模式，提供服務；
- 2017 年與特殊教育服務合作，開設第二間女青少年院舍 (明愛培恩中心)。

當然還有加強現有服務，支援不同的家庭和弱勢社群，持續提升服務質素。

總的來說，在開拓新服務時，極需要透過跨服務和跨部門的協作發揮協同效應，才能提供更全面的服務。

明愛本身服務多元化，而社會工作服務又是最大的團隊，經常要和其他部門協助，作為管理層，真的是任重道遠！

在近年的發展中，必然遇到不少困難，當中最大的障礙是甚麼？

最大的困難就是面對員工的退休潮、欠缺新血加入護理服務與及人手不足。機構要持續招募人才和培育中層員工，一方面要開拓新的服務，另一邊又面對人力資源短缺和經驗流失的問題，這是我們作為管理人員的一大挑戰啊！

平常社會服務部的同事日常必能從聚會和會議中聽到不少 Maggie 的分享。今期我們藉此「同行·成長」專訪，誠邀她跟明愛所有同事說出一下她的心聲。

要說的話就是：「衷心多謝明愛每一位同事！」

要多謝機構內每一個人：由最高的領導、不同部門、服務及單位主管，以至單位前線所有同事的努力。我深信若缺少任何一人，明愛是不能屹立至今，履行教會所給與的使命。明愛的服務是建基於人的需要，若社會不需要明愛，明愛亦沒有其存在的意義！

在明愛工作，我常記著一句聖經金句：「我只願一件事：即忘盡我背後的，只向在我前面的奔馳」。我較喜歡另一個譯本：「就是忘記背後努力面前的、向著標竿直跑。」服務了明愛三十多年，定有做得不妥善之處，感謝上司們及同事們對本人的包容和提醒。

Maggie 一向謙厚親切，我們也要跟你說：「能夠作為妳的同事，攜手並肩同行，是我們的幸運！明愛能與你一起成長，很是感恩！」

十年過後夢成真...

服務使用者 / 義工阿 Will

十年前，我罹患「痙攣性發音障礙症」，此病纏繞了我八年之久，期間我連日常生活溝通都有困難，更莫說以電話交談。失去了聲音，生命就好像蒙上厚厚的灰塵，後期更誘發情緒病。慶幸這個病只影響了我「說話」聲音，我仍然可以用正常的聲音「唱歌」，令熱愛音樂及歌唱的我不至被完全扼殺。我努力試過很多方法希望救回我最愛的聲音：語言治療、耳鼻喉科、中醫針灸，甚至催眠治療。在催眠狀態下，我說話的聲音竟然是正常的！但治療課堂清醒過後，聲音又回復沙啞，最終明白問題源於心理壓力！催眠治療費用不便宜，也因為只有在被催眠狀態下才能尋回自己的聲音，不久我便停止治療。

兩年前在朋友的鼓勵下，我嘗試接觸區內社工尋求輔導，認識了家庭服務中心社工沈姑娘。在專業的輔導下，短短數節輔導服務便找出病源，對症下藥，解決問題。隨著壓力源頭的消退，我的聲音日漸好轉，至今天已完全回復，我也尋回信心和勇氣。情況改善後，我更獲社工邀請加入中心的義工團隊，在地區為居民提供服務，實踐了自己另一個夢想——作曲、填詞、為社區人士唱出勵志歌曲，實踐以「生命影響生命」的行動！義務工作讓我領悟到人不論其過去所擁有的知識與學歷如何，也可為社區、社會盡一分力，當中在乎的就只是一點「心」。過去倘若沒有明愛社工的協助及扶持，讓我走出自己的困難與陰霾，今天便沒有機會在這裡和大家分享生命喜悅，並且幫助別人。夢想成真、心存感恩！



靜聽「內裡小孩」的說話



在學前弱能兒童服務工作多年，接觸弱能兒童及其家長確實會為工作員帶來無限體驗和啟發。弱能兒童家長所面對的困難和沉重擔子，箇中辛酸不可言喻。在陪伴家長同行的日子，我體會和見證到他們在壓力陰霾背後的曙光和希望。

文靜、聲音柔弱如絲、面容白如紙色，間中說話時會有點慌張是阿芳給人的第一個印象。與阿芳的相遇是在兩年前，她三歲的大兒子諾諾被評估為自閉症，需要接受早期教育及訓練中心的專業服務。阿芳表示當知道兒子患上自閉症後，常常獨自哭泣，心裏常問：「為什麼是我的兒子？為甚麼我不能有一個正常的孩子？」由於諾諾在行為上難於自控，她在處理兒子的行為上感到無奈、徬徨和憂慮，擔心自己做得不夠好。「個仔唔聽我話，佢啱咪挑戰緊我？」阿芳沮喪地表達她對兒子諾諾行為的想法。她坦言：「我由四歲開始就被媽咪打罵，我好驚。」她心裡想：「我是否做錯了什麼？」害怕、憤怒的情緒一直纏繞著阿芳。身為兩名子女母親的她，仍然被童年不快感受的經驗所影響，「我是個無能的人」這種信念深深印在阿芳的心底裡。每逢看見別人對她稍為注意的時候，阿芳便感到渾身不自在，以為自己做錯了事。有時更會無故心跳急速、手心出汗和驚慌。

經過接近一年多的輔導介入後，阿芳開始逐步整理自己、建立正面的自我價值觀和學習一些管教技巧，對兒子也多了一份體諒和接納。而諾諾頑劣的行為亦開始有些改變。在這個同行的過程中，阿芳首先要學習與自己內裡的「小孩」聯繫和接觸，並要懂得瞭解、疼惜內裡的小孩，拉著「她」的小手，重新體驗那些被漠視的記憶和情緒。作為社工的我就是要陪伴阿芳走過這條不易走的路。猶記得在接觸初期，我陪伴在阿芳的身旁細心聆聽，並讓她以淚水和不同的叫聲去宣洩自己內在的情緒，如憤怒、憎恨、害怕、悲傷等。然後逐步鼓勵和協助她面對和接納自己過去的情緒感受，與過往的傷痛和好，讓自己得到釋放。

現在阿芳已能夠自發地用以往成功的經驗來鼓勵和提醒自己：「做唔到，唔緊要，再嘗試」。阿芳也學會擴闊思考的角度，並能親身體驗到價值重建的歷程。配合中心的早期啟導訓練，導師對諾諾和母親的指導，讓阿芳明白自閉症兒子每一個行為問題的成因及處理方法，更使她變得有自信和希望。從她最初帶著擔憂和眼泛淚光的面容，到現在帶著笑容和閃亮眼神去分享她的育兒經驗和生活點滴，我彷彿見到一個重生的阿芳——一舉手一投足都散發出光芒。能見證一個人的成長是何等珍貴和令人感動，我再次感受到生命如何影響生命、體驗到助人自助的歷程。生命可真是充滿無限的「可能性」！願我繼續懷著這個信念去擁抱作為社會工作者召命的每一刻！！

安老服務

你若不離，我便不棄！

明愛元朗長者社區中心於去年九月成立「智樂坊」，為會員開展認知障礙症支援服務，內容包括健康教育講座、早期檢測、小組訓練及照顧者支援等，一路走來，驚喜不斷！

「我媽咪每日都話要去上堂」

雖然記憶誠可貴，但快樂價更高，因此所有活動都只是「零挫敗」和「開心」。但評估的結果和家人的反饋卻顯示，持續參與訓練能維持或提升大部分組員的認知能力，行為問題也減少了。

「有你哋同行，我唔驚喎」

人們常說，人老了便會變回小孩。照顧長者與照顧小孩一樣，兩者均需要別人照料。但照顧認知障礙症患者更不容易，因為他們不是進食後便滿足入睡的嬰孩，反而是情緒起伏不定、發脾氣且多疑的「大寶貝」。當我們仍為他們的辛酸而心痛時，他們卻說：「有你哋同行，我唔驚喎！」

「睇到佢哋笑，我就覺得做乜都值得」

一群長者義工，無論是輪椅護送、電話提醒，還是擔任導師、策劃及帶領活動，都盡心盡力，當有人笑他們傻時，他們卻說：「睇到佢哋笑，我就覺得做乜都值得！」

「姑娘，你要幫呢位婆婆做評估」

由於組員的心智及自理能力下降，經常會出現一些令人哭笑不得的情況。當活動負責人正擔心他們會給職員或會員帶來麻煩時，中心職員卻為他們簡化參加活動的程序、付上更多耐性和包容；其他會員見到患者找不到東西時，會幫助處理，見到有人多次忘記參與活動，就會通知負責人，成為「有心觀察員」……

對於一班越來越需要關懷的長者，不離不棄的陪伴是最深層的愛，我們堅信：只要擁有家人和社會對他們不離不棄的愛，他們即使是善忘，但記得的都是快樂！



▲ 義工手把手教寫字



▲ 美術創作：蔬果蓋印畫



▲ 記憶茶座：照顧者互助小組



▲ 帶著爸媽去旅行



▲ 懷舊物品再創作

社區發展服務



雙漁會 聽聽我們的故事

西貢與長洲的漁民本來各自生活，兩條平衡線，但因著共同身份，促使了「兩漁」在這兩地來一次真正的相遇與聚首。

五年前長洲西灣團隊開始組織區內漁民街坊以傳承漁民文化，他們都表示：「我地有咩俾人睇？」、「邊有人睇？」。然而，在多年搜集漁民文化資料作展覽的過程中，他們有機會重溫昔日於艇上的生活，發掘到漁民族群為應對海上環境挑戰以保命維生，研發出一套漁民獨有的生活智慧及技能。長洲漁民街坊從中重新審視漁民的身份，不再單以教育水平判斷漁民的能力。他們都擁有自己獨有的智慧，自我形象變得積極正面。他們漸漸改變了，現在搜集漁民文化資料時，不再問「有沒有人睇？」，反而自豪地向公眾展現漁民的生活，自信地展示漁民的身份。

同樣，西貢團隊接觸區內漁民街坊都有相近的感覺。當年政府興建萬宜水庫，輕易將原址的漁民街坊搬遷至西貢漁民聚居的村落，令他們感到地方沒有了，漸漸被人遺忘了。有部分街坊的子女更不喜歡提及自己是漁民家庭出身，很少向人提及昔日漁民的生活。但近年團隊與漁民街坊談起昔日的生活時，勾起了他們很多於萬宜水庫生活時的開心回憶。同時，團隊亦開始組織一些團體訪問漁民街坊，令他們一改固有想法，發現「原來有人肯聽我們的故事」，現時願意主動與人分享漁民生活，示範織魚網及唱「鹹水歌」，不再隱藏漁民身份，更能向公眾展示漁民身份。

今年一月，西貢街坊親自到長洲與街坊進行了一次「雙漁會」，一見面已有「自己人」的感覺。長洲街坊將他們搜集回來的展覽品向西貢街坊介紹，西貢街坊一見到昔日的生活內容重現眼前，十分興奮地憶述自己的經驗，與長洲街坊談論起來，滔滔不絕。有街坊更親自落舢舨搖櫓回味昔日的水上風光。相信長洲街坊的經驗能為西貢街坊帶來鼓舞，兩區的漁民能同行成長，一起開展及保留自身經驗的使命。



感恩四句話

特殊教育服務

明愛樂義學校宿舍家長林志光先生

當年，乳臭未乾的我只靠個「勇」字及姑且一試的心態，投身明愛樂義學校宿舍部工作。時至今日，我經歷不少挑戰，且又熬得過來，就是因為這四句話——

「要幫家長慳！」

記得入職初時，校長曾對我說：「每用一條尿片都是要錢的，要幫家長『慳』！」當時尚未為人父的我，對於要「慳片」的概念是模糊的；尿片穢了就要換是很合理的，怎樣慳呢？但日後當我了解到尿片，尤其是成人尿片的費用是那麼昂貴，加上有特殊需要的孩子，又比一般孩子所需要更多的開支時，我就明白為什麼要幫家長「慳片」了。這樣，我就學會更著緊宿生的如廁訓練。就是校長這句話，提示了我凡事要以代父母的角度去明白家長的困難，盡心盡力提供協助。

「幫我買點食物給小朋友享用。」

入職後九年的一個晚上，我們帶著一班宿生前往時代廣場逛超市，學習分組購物。正要付款離開的時候，突然有人把一張一千元鈔票塞進我手裡，並對我說：「辛苦你們了，幫我買點食物給小朋友。」我被這突如其來的舉動及說話弄得有點不知所措。那位男士用關懷的聲音，重覆了一遍，我即時被感動了。謝謝你的不僅是那一千元，而是你的關愛肯定了我們的孩子沒有被遺忘。他們在戶外學習活動中乖巧的表現，得到別人的認同及尊重。同時，你的讚賞給我們堅持下去的力量，多謝！

「係我的榮幸！」

又再三年後的一個暑假，那是個火爐似的日子，我們帶著一股熱情與傻勁，與宿生一嚙打室內哥爾夫球的樂趣。活動後，大家都汗流浹背。當我們疲憊狼狽地推著宿生返回宿舍時，同事大叫「原來係張學友！」。我們想如果張先生可以和宿生一起拍照就好了。想歸想，人家正在拍攝，而且我們一身臭味啊！但怕機會一瞬即逝，就試試吧！誰知張先生真的願意和我們合照；大家都喜出望外，不禁歡呼起來。拍攝時，張先生說：「係我的榮幸！」，很是感動不已，我們「真的榮幸」路上不會孤獨，總會有有心人不停地為我們加油。我常提醒自己，要為孩子提供最理想、最優質的服務，這樣才不會辜負家長交付孩子予我們教導的重任。

「我好想有書讀。」

兩年前，我很傷感，因為學生告訴我「我無讀過書！」。當時我神經被牽動，內心一沉，眼角忍不住有點濕潤。為甚麼不給孩子讀書的機會？求學是孩子應有的天賦權利，不能因任何理由，背棄其權利。我的天呀！好，既然來到明愛樂義學校的大家庭，你就是我們的孩子，我們一定要好好教導及補償你過去失學十多年的苦困。兩年了，見證著你在各方面的顯著進步，也還了你讀書的願望，努力呀！

人長大了，經驗多了，亦令我深深反思；要給予學生機會和嘗試，要讓學生在快樂愉快的環境下成長及學習。要愛每一位學生，以基督的愛出發，主動的愛、體諒的愛、接納的愛、無己的愛。每人行前一步、愛多一步、付出多一步，孩子與我所得著的又何止是「一」呢！



職業訓練及教育服務

物競天擇，適者生存？

明愛陳震夏郊野學園
符婷婷老師供稿

在長洲工作了大半年，每次由碼頭步行到山上的校園，都要走過一條長長的大斜坡。在那些風和日麗的好日子，沿途結伴同行的盡是造物者的恩賜，我看到陽光從葉子間透出、溫暖大地，聽到鳥兒在合唱、小溪流水淙淙地在伴奏，也感受到在城市裡被淹沒的清新氣息。雖然如此，也有天公不造美、滂沱大雨下上學的時候。但大自然就是如此的無私、規律，四季變遷，晝夜陰晴，從不變改。

在這裡工作常常接觸到不同學校的老師及學生，學生的成長背景、性格、興趣、能力、學習動機各有差異。而我們從事環境教育工作的，除了希望學生可以透過親身體驗，鞏固學科知識、提高環保意識、反思人類與環境之間的關係，更希望他們從心底裡欣賞和尊重大自然。

我們的工作需要往不同的自然生境做野外考察，蜘蛛結網捕捉獵物、土龍捲身成球以作防衛。每次看到學生在進行考察，找到生物時大吃一驚及歡天喜地的表情時，我都會想，孩子是未經雕琢的瑕玉，也是白紙和海綿。現今社會著重知識的灌輸及技能的訓練，尤其是這個崇尚「贏在起跑線」的世代，有誰在乎過他們是否健康和快樂地成長呢？其實不只是孩子，我們這群成年人生活得快樂嗎？

在這個物競天擇、適者生存的自然界，生物進化以應付新的挑戰，不能作出適應的物種最終被淘汰。這一切都好像是理所當然，但上帝賜予人類智慧和情感，讓我們有思考人生意義的能力、有探究生命起源的好奇心、更讓我們懂得愛人，我們不只是為了生存和繁殖的生物，但我們又是甚麼呢？擁有分辨善惡的智慧和豐富的情感，好像不比其他生物的生存來得容易。

路是難走，也有卡關的時候，卻步了，迷失了！然後我們尋求的或許是一次進化，一場蛻變，我們命名為「成長」。我會說成長是經歷、思考、理解、改變、尋求美好的過程。有時順遂、有時顛簸、有時漫長、有時停滯、有時一個人也能破繭而出、有時卻要別人推一把。成長的過程不容易，但願我們在人生路上，都能遇到及成為別人陰晴與共的同伴。

因為「兩人勝過一人，因為兩人工作，酬報優厚；若一個跌倒了，另一個可扶起自己的同伴。哀哉孤獨者！他若跌倒了，沒有另一人扶起他來。」（訓道篇 4:9-10）

放學後，最愛坐在東灣堤壩上看日落月出，在夕陽下回首過去，經歷讓我們成長，但願我們未忘初心，依舊記得當初那份純粹而熱熾追尋美好的情懷。





師生情

人的生命歷程總會碰上許多人，有些只是擦身而過，有些卻經常見面。有些你更會如父母般為他操心，不用要求回報。這種微妙的關係，也許只能發生在老師與學生身上。

學生和老師有著必經的成長歷程：老師引導學生成長，而學生則促進教師更加成熟！在教學生涯中，我與學生共同成長著，甘苦與共！我們雖是授業者，但同樣受著學生那種純淨能量的催化，合成了教師種種多姿多彩的成長歷程。不要經常去埋怨你的學生，他們有的毛病，難道我們就不會犯？成年人也用著千方百計希望獲得同伴的認同，渴望擁有更多朋友，展示自我被別人欣賞的慾望。這跟我們認為是多動症的學生為達目的的本質上又有何區別？

自從我們踏入校園的那一刻起，我們的生活便與學生緊連一起。別人說老師是一本書，內容豐富，知識淵博，而我卻說沒有比一本日記來得貼切，它不但記載了個人，也記載了校園的歷史與變遷。

二十三年的時間，真的不短，當年喜歡鬥嘴的小女孩、調皮搗蛋的小男孩，想你們必已長大，有自己的小娃兒，也正為自己的事業拼搏。還記得當年你們常在背後說老師總是婆婆媽媽的。因為職責，我確實變得有點囉嗦，我願意和你們一起同行，創造屬於你們的未來。可能現在你們早已忘記老師的容貌，然而這又有何關係？如今我會深思熟慮，言行舉止會多了一份考量。是什麼改變了我，讓我迅速地成長起來？我快樂，因為我的學生在成長，因我只知道同行，有你！

同舟共濟 一起成長

「原人」亞當的故事，是我們熟悉的。他被塑時，已具成年身軀，只憑造物主吹一口氣，成了有「靈」的活人。他毋須學習，就能言說，伴侶也給安排好了。他們的工作是「管理家園」。這雙「不更世事」的初生之犢，不久就遇上化身為蛇的「宇宙最強對手」。最後他們經不起考驗，犯了不該犯的，給「逐出家園」。往後生活歷盡艱辛，一切得重新學習、重新成長。故事結局因著上主的愛，天人修好二人。

「後伊甸園」的成長路，就不一樣了。據說，石器時代人的平均壽命不過十來年。到了十八、十九世紀工業時代，人們平均壽命也大約是四十年。今天，隨著科技進步和城市發展，生活環境大有改善，人能活上七八十年的已不罕見。只是，活在急速變化的社會，新一代需要學習承傳的，以至面臨的考驗和挑戰，也愈來愈複雜。

國內服務計劃辦公室協助內地修會推行的社會服務，也包括幫助孩童和青少年成長的項目。例如資助改善幼兒園的教學資源；成立青少年服務中心、圖書室、溫習室；提供學習和心理輔導服務；舉辦成長營、親子活動、婚姻和成長型家庭講座，以及青少年義工培訓等。此外，也有針對隨父母從鄉村遷徙至城市生活的「流動兒童」的需要，推行一些幫助他們成長和自強的項目，使他們能盡快適應新的生活和挑戰。這些社會服務得到當地社區的歡迎和政府的認許，令修會感到非常鼓舞。

這些年來，辦公室在協助內地修會推行社會服務之餘，也為他們提供相關培訓，好讓他們能應付急速變化的社會需要。一項為期三年的培訓課程剛於去年結束，參與者均表示獲益良多，並得著不少改善服務的靈感。根據修會的報告，我們得知近年有更多修會願意騰出時間，讓修女參加一些與其從事服務相關的短期課程，藉此提升專業知識和技能。他們認識到，幫助別人成長、融入社會的同時，也須不斷追求自我成長，好成為世人的「鹽」和「光」。現時，辦公室正為內地一些修會籌劃另一項大型培訓課程，有關項目將於年內展開。

隨著人們累積經驗和增長知識，那世代相續的成長，看來循環不息。依「原人故事」的啟示，一切彷彿是那「潛藏內心」、使「一把泥團」得以成「人」的一口「靈氣」給驅動著。如此說來，對個人而言，那「終極回歸」之路，雖看似曲折漫長；其實，也許就在咫尺。



成長年長 驗身壽命長

邁向銀髮一族的你 係時候做驗身



- 60歲以上
- 有長期病患 (例如糖尿病等)

明愛診所 24986941 或 37964622 預約

經醫生評估後確認需要做體檢+簽署同意書
+到指定化驗所做化驗 = 免費做體檢

化驗項目包括

- | | |
|---------------|------------|
| 1. 心電圖 | 6. 肝指數SGPT |
| 2. 總膽固醇 | 7. 肝指數SGOT |
| 3. 糖化血色素HbA1c | 8. 尿酸 |
| 4. 尿酸 | 9. 全血圖檢查 |
| 5. 肌酸酐 | 10. 尿液常規查 |

約咗期 就帶埋病歷見醫生

公益金資助項目 名額有限 先到先得

祝福：服務對象 ♥ 合作伙伴 ♥ 明愛團隊

恭賀你們的『少數族裔造星計劃』榮獲香港社會服務聯會商界展關懷頒發「傑出伙伴合作計劃獎 2015/16」

參與團體：
九龍城警區、九龍總商會及明愛九龍社區中心

目標：
在社區層面，加強對非華裔青少年學習中文作為第二語言的支援

內容：
於 2013 年至今，協助非華裔青少年提升中國語文能力，也鼓勵有志成為公務員或警察的青少年達成目標，讓他們更融入社區。

特色：
除九龍城警民關係組職員及警察義工積極參與中文課堂外，警察義工更為學員舉行了多項戶外活動

- 安排巴基斯坦籍女警員出席課堂探訪學員，向有志投考警隊的學員分享警察的日常工作及投考警隊的心得
- 九龍城指揮官經常出席計劃的各項典禮，勉勵參與的學員學好中文，融入社區，為前途而努力

👍 明愛九龍社區中心在是次長期合作的計劃中：👍

- 善用其服務網絡，招募超過 200 位非華裔青少年加入計劃，同時提供場地及人手
- 成功邀請在大學負責設計中文作為第二語言課程的專家親自授課，為學員設計一套以中文為第二語言的課程，幫助學員更有效地學習中文。



頒獎典禮中
各單位合照





二零一五年度香港明愛籌款運動閉幕典禮

感恩同行 一起成長 共創佳績



湯漢樞機及楊鳴章主教於典禮前與一眾嘉賓暢敘



嘉賓及得獎者一起回顧 2015 年度各籌款活動的精彩花絮



明愛醫院獲得慈善獎券最佳銷售獎冠軍，籌得善款超過 80 萬元



工銀亞洲再度禪聯籌款總成績最佳單位冠軍，由工銀亞洲個人金融業務部主管梁翠兒女士代表接受獎項



聖母無原罪主教座堂得到慈善獎券最佳銷售獎季軍及籌款總成績最佳單位獎季軍



2015 年度籌款委員會主席工銀亞洲執行董事葉冠東先生致辭



葉冠東先生提交籌款及核數師報告予湯漢樞機



有賴兩位出色的司儀，典禮流程暢順



台上嘉賓合照留念



嘉賓及得獎者於典禮後享用茶點

- 賣物會籌得善款共港幣 \$6,863,637.31
- 慈善獎券賣出 629,397 張，共港幣 \$12,587,940
- 二零一五年度籌款運動的總收入為港幣 \$30,624,134.69



明愛暖萬心

